



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 984 206 631
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: FIDELITAS TRANSLATION SERVICES AS
Forretningsadresse: v/Advokatfirmaet DA NorJus
Sognsveien 75C
0855 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Peter Eseltine
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 20.04.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 28.05.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		788 665	712 502
Sum inntekter		788 665	712 502
Kostnader			
Varekostnad			62 840
Lønnskostnad	3	594 190	593 995
Annen driftskostnad	3	183 581	158 445
Sum kostnader		777 771	815 280
Driftsresultat		10 894	-102 778
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen finansinntekt		4 371	1 578
Sum finansinntekter		4 371	1 578
Annen finanskostnad		7 031	13 782
Sum finanskostnader		7 031	13 782
Netto finans		-2 660	-12 204
Ordinært resultat før skattekostnad		8 234	-114 982
Skattekostnad på ordinært resultat	6		37 880
Ordinært resultat etter skattekostnad		8 234	-152 862
Årsresultat		8 234	-152 862
Overføringer og disponeringer			
Konsernbidrag	4	8 234	
Udekket tap	4		-152 862
Sum overføringer og disponeringer		8 234	-152 862



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler			80 000
Sum finansielle anleggsmidler			80 000
Sum anleggsmidler		0	80 000
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		113 286	34 467
Sum fordringer		113 286	34 467
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende	5	97 634	139 676
Sum omløpsmidler		210 920	174 143
SUM EIENDELER		210 920	254 143
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	2, 4	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	4	-178 025	-186 258
Sum opptjent egenkapital		-178 025	-186 258



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Sum egenkapital		-78 025	-86 258
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		35 609	49 922
Skyldige offentlige avgifter	5	206 212	189 772
Annen kortsiktig gjeld		47 124	100 707
Sum kortsiktig gjeld		288 945	340 401
Sum gjeld		288 945	340 401
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		210 920	254 143



Fidelitas Translation Services AS

Årsberetning 2017

Fidelitas Translation Services AS

Adresse: Smalgangen 25, 0188 OSLO
Org.nr: 984206631 MVA

Virksomhetens art

Fidelitas Translation Services AS driver med oversettelses- og tolkevirksomhet. Selskapet har forretningslokale i Oslo.

Utvikling i resultat og stilling

Omsetningen er i 2017, 788 665 kroner som er en oppgang på 11 % fra i fjor. Årsresultatet ble økt til 8 234 kroner. Totalkapitalen var ved utgangen av året 210 920 kroner, sammenlignet med 254 143 kroner året før. Egenkapitalandelen pr. 31.12.2017 var -37 % sammenlignet med -34 % i fjor. Styret mener at det fremlagte årsregnskapet gir et rettvise bilde over utviklingen og resultatet av foretakets virksomhet og stilling.

Fortsatt drift

Selskapets aksjekapital er tapt. Styret har iverksatt tiltak for å bedre den økonomiske situasjonen. Eneakjonær er villig til å finansiere videre drift samtidig som det vil gjøres grep for å redusere kostnader. I samsvar med regnskapsloven § 3-3 bekreftes det at forutsetningene for fortsatt drift er tilstede og regnskapet er avlagt under denne forutsetning.

Arbeidsmiljø

Styret anser arbeidsmiljøet som tilfredsstillende, og har ikke iverksatt spesielle tiltak på dette området i 2017. Det har ikke vært skader eller ulykker i 2017. Samlet sykefravær har vært ubetydelig.

Likestilling

Selskapet har i 2017 sysselsatt totalt 1 ansatt, og styret har hatt 1 medlem. Fordelingen blant de ansatte har vært 0 kvinner og 1 mann, mens blant styremedlemmene har det vært 0 kvinner og 1 mann.

Ytre miljø

Selskapets virksomhet forurensar ikke det ytre miljø.

Oslo, 20. april 2018

Styret for Fidelitas Translation Services AS

Peter Eseltine
styreleder/daglig leder



Fidelitas Translation Services AS

Noter til regnskapet for 2017

Note 1 - Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak.

Salgsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen. Andelen av salgsinntekter som knytter seg til fremtidige serviceytelser balanseføres som uopptjent inntekt ved salget, og inntektsføres deretter i takt med levering av ytelsene.

Klassifisering og vurdering av balanseposter

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi ved verdifall som ikke forventes å være forbigående. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Skatter

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 23% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført. Netto utsatt skattefordel balanseføres i den grad det er sannsynlig at denne kan bli nyttegjort.

Note 2 - Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen består av:

	Antall	Pålydende	Balanseført
Ordinære aksjer	100	1 000 kr	100 000

Oversikt over aksjonærene i selskapet pr. 31.12:

	Ordinære aksjer	Eierandel	Stemmeandel
Peter A. Eseltine	100	100 %	100 %



Fidelitas Translation Services AS

Noter til regnskapet for 2017

Note 3 - Lønnskostnader, antall ansatte og lån til ansatte

<i>Lønnskostnader</i>	2017	2016
Lønninger	509 124	509 124
Arbeidsgiveravgift	73 970	73 946
Pensjonskostnader	11 096	10 925
Sum	<u>594 190</u>	<u>593 995</u>

Selskapet har i regnskapsåret sysselsatt totalt 1 årsverk.

Selskapet er ikke pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon. Selskapet har likevel pensjonsordning som tilfredsstiller kravene etter denne lov.

Ytelser til ledende personer

	Lønn	Pensjonsutgifter	Andre godtgjørelser
Daglig leder, styrets leder	509 124	11 096	4 392

Selskapet har fravalgt revisjon og har derfor ingen kostnader knyttet til dette.

Note 4 - Egenkapital

	Aksjekapital	Udekket tap	Sum
Egenkapital 01.01.2017	100 000	-186 258	-86 258
Årsresultat	0	8 234	8 234
Andre endringer	0	-1	-1
<u>Egenkapital 31.12.2017</u>	<u>100 000</u>	<u>-178 025</u>	<u>-78 025</u>

Selskapets aksjekapital er tapt. Viser til nærmere omtale i årsberetningen.

Note 5 - Bankinnskudd

	2017
Bundne skattetrekksmidler utgjør	17 149



Fidelitas Translation Services AS

Noter til regnskapet for 2017

Note 6 - Skatt

<i>Årets skattekostnad fordeler seg på:</i>	2017	2016
Endring utsatt skatt	0	37 880
Årets totale skattekostnad	0	37 880
<i>Beregning av årets skattegrunnlag:</i>	2017	2016
Ordinært resultat før skattekostnad	8 234	-114 982
Alminnelig inntekt	8 234	-114 982
Anvendt fremførbart underskudd	-8 234	0
Årets skattegrunnlag	0	-114 982
<i>Oversikt over midlertidige forskjeller</i>	2017	2016
Utestående fordringer	-3 500	-3 500
Sum	-3 500	-3 500
Akkumulert fremførbart underskudd før konsernbidrag	-254 769	-263 003
Netto midlertidige forskjeller pr 31.12	-258 269	-266 503
Forskjeller som ikke inngår i utsatt skatt/-skattefordel	-258 269	-266 503
Sum	0	0

Utsatt skattefordel er i 2017 ikke oppført i balansen.